

COMEC

TR 470



TORNIO DISCHI E TAMBURI

BRAKE DISC AND DRUM LATHE

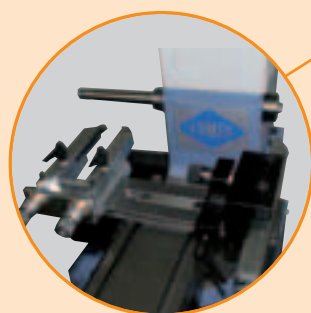
RECTIFIEUSE DE DISQUES ET TAMBOURS

BREMSTROMMEL UND BREMSSCHEIBEN DREHMASCHINE



- Asse mandrino 3 velocità
- Spindle 3 speed
- Axe mandrin 3 vitesse
- Spindelachse 3 drehzahl

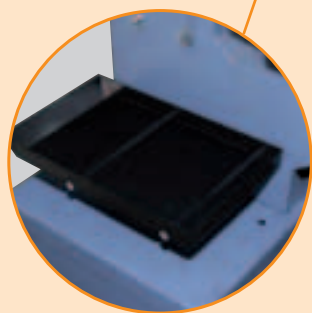
- Pannello comandi
- Control panel
- Pupitre de comande
- Schaltpult



- Portautensili combinato dischi/tamburi
- Combination Disc/Drum tool holder assembly
- Porte-outil pour le tambours et disques
- Kombinierten Doppelstahlhalter Scheiben/Trommeln



- Azionamento carrello portautensili
- Cross slide power feed
- Actionnement chariot porte-outil
- Doppelstahlhalter Tisch Antrieb

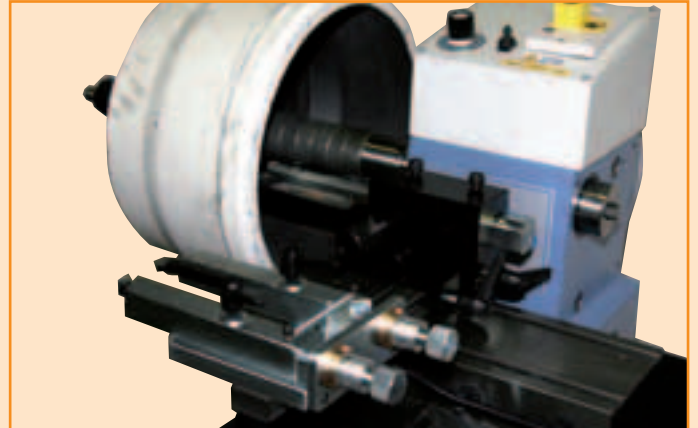
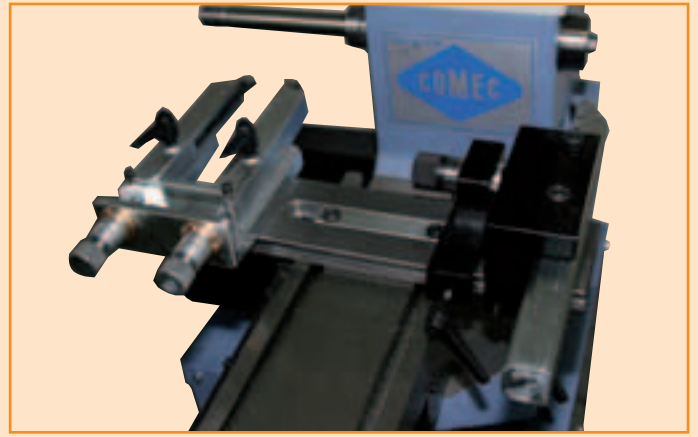
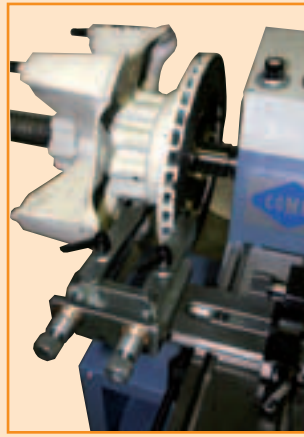


- Vassoio raccogli trucioli
- Chip tray
- Bac de recuperation
- Spänefang



- TR0140 basamento in lamiera (optional)
- TR0140 base cabinet (optional)
- TR0140 socle (optional)
- TR0140 Maschinen-Unterschrank (optional)

Dati tecnici	Specifications	Donées techniques	Technische Daten	
Diametro tamburi min-max	Min-Max drum capacity	Diametre tambours mini-maxi	Trommeldurchmesser Min.-Max.	150÷710 mm
Profondità tamburi max	Max drum depth	Maxi hateur du tambour	Trommelbreite Max.	210 mm
Diametro dischi max	Max disc diameter	Maxi diamètre de disques	Scheiben Durchmesser Max.	860 mm
Profondità dischi max	Max disc depth	Maxi hauteur du disc	Bremsscheibenbreite Max.	150 mm
Spessore dischi max	Max disc thickness	Maxi epaisseur du disc	Scheiben-Dicke Max.	60 mm
Velocità rotazione albero	Spindle rotation speed	Vitesse de rotation broche	Spindeldrehzahlbereich	70–100–145 g/min
Velocità avanzamento variabile	Variable table feed speed	Vitesse variable du chariot	Stufenlos Tisch Vorschub	0÷27 mm/min
Motore mandrino	Spindle motor	Moteur broche	Spindelmotor	0,75 kW
Dimensioni LxPxH	Dimensions LxWxH	Dimensions LxLxH	Abmessungen LxBxH	840x505x510 cm
Peso	Weight	Poid	Gewicht	205 Kg



Il **TR 470** consente di ricondizionare in maniera rapida e precisa qualunque tipo di disco, tamburo e volano di vetture e veicoli commerciali ed anche di veicoli pesanti con gli opportuni accessori.

- La struttura in ghisa monolitica dalle elevate caratteristiche meccaniche assicura ottime doti di solidità e rigidità.
- Il pratico portautensili combinato dischi/tamburi evita l'operazione di cambiare la barra portautensili ogni volta che si passa dal disco al tamburo e viceversa
- L'avanzamento del carrello a velocità variabile garantisce sempre la finitura ottimale della superficie.
- La velocità di rotazione variabile su 3 posizioni assicura la corretta velocità di taglio in funzione del diametro del particolare.
- La dotazione standard, composta dall'albero da 30 mm ed una larga serie di coni di centraggio e campane di bloccaggio permette un rapido e preciso centraggio del particolare da lavorare.
- La dotazione optional AP50 che include l'albero da 50 mm e i coni e distanziali appropriati, accresce la possibilità di utilizzo del tornio fino ai dischi e tamburi di veicoli pesanti.

La **TR 470** a été réalisée pour permettre le mise en état des freins à tambours et a disques et des pousse-disque embrayage et volants de voitures et camionnettes et avec des accessoires opportuns, aussi que poids lourds.

- La structure monolithique en fonte avec enlevée caractéristiques mécaniques donne à la machine la maxime solidité et rigidité .
- Le pratique porte-outil pour le tambours et disques permette de faire les deux opérations sans changer la barre porte outil chaque fois que on passe da le tambour au disque.
- L'avancement du chariot a vitesse variable que garantie toujours le finissage optimal de la surface.
- La vitesse de rotation variable sur 3 positions pour avoir toujours la correcte vitesse de coupe en fonction de diamètre du pièce.
- La dotation standard, qui comprendre la broche de 30mm et une série de cônes de centrage e cloches de blocage permette un rapide e précise centrage des particuliers a travailler.
- La dotation optionnel AP50 qui comprendre la broche de 50 mm les cônes et entretoises donne la possibilité d'utiliser le tour pour les tambours et disques de poids lourds.

The **TR 470** reconditions in a very easy and precise way all kind of brake disc, drum or flywheel of cars and light trucks and, with proper accessories even of heavy duty vehicles.

- The monolithic frame of cast iron provides high mechanical characteristics assuring excellent features of sturdiness and rigidity.
- The convenient Combination Disc/Drum tool holder assembly avoids the continuous exchange of tool holder all the times it switches from disc to drum and vice versa.
- The cross slide feed with variable speed that assures always the best surface finishing.
- The Adjustable spindle speed with 3 positions to get always the proper cutting speed according to the diameter of work piece.
- The standard equipment, including a 30 mm shaft and a wide set of centering cones and blocking bells, allows a quick and accurate centering of work piece.
- The optional equipment AP50, including the 50 mm shaft as well as proper cones and spacers, extends the working capacity up to the rotors and drums of heavy duty vehicles.

Die **TR 470** ist eine Bremsbearbeitungsmaschine zum Drehen von Bremscheiben, Bremstrommeln und Schwungmassen von PKW, Transporter sowie mit weiterem Zubehör auch für LKWs.

- Der solide gusseiserne Maschinenkörper gewährleistet exzellente Steifigkeit und Stabilität. Dies ermöglicht eine sehr genaue, vibrationsfreie Dreharbeit.
- Durch den kombinierten Doppelstahlhalter für Scheiben und Trommeln entfällt der stete Wechsel des Stahlhalters.
- Der Querschlitzen Vorschub mit stufenlos Geschwindigkeit ermöglicht ein Bearbeiten mit hoher Oberflächengüte.
- Die Spindelgeschwindigkeit ist mit 3 Variablen einstellbar, so dass eine optimale Drehzahl im Bezug auf den Bearbeitungsdurchmesser eingestellt werden kann.
- Die TR470 wird mit einem reichhaltigen Zubehörpaket inkl. einer 30mm Welle und einem Satz Zentrierkonen sowie Spannglocken, die das Aufspannen fast aller Scheiben, Trommeln und Schwungmassen erlauben, geliefert.
- Das optionale Zubehör AP50 inkludiert eine 50mm Welle und einen Satz Zentrierkonen sowie Spannglocken, die das Aufspannen von Scheiben, Trommeln und Schwungmassen von LKW erlauben.

Dotazione standard

- Portautensili combinato per dischi e tamburi
- Utensile ad inserto per tornitura tamburi
- Utensili ad inserto per tornitura dischi
- Albero portaconi Ø 30 mm con dado
- Distanziali (4 pezzi)
- Coni di centraggio (8 pezzi)
- Campane di bloccaggio (4 pezzi)
- Molla
- Cinghia antivibrante tamburi
- Chiavi di servizio
- Libretto istruzioni

Standard equipment

- *Combination Disc/Drum tool holder assembly*
- *Insert tool holder for Drums*
- *Insert tool holders for Discs*
- *Ø 30 mm arbor with nut*
- *Spacers (4 pcs.)*
- *Centering cones (8 pcs.)*
- *Clamping bells (4 pcs.)*
- *Spring*
- *Drum silencer band*
- *Wrench set*
- *Instruction manual*

Equiptement standard

- *Porteoutil combiné pour tambours et disques*
- *Outil à plaquette pour tambours*
- *Outils à plaquette pour disques*
- *Broche Ø 30 mm avec écrou*
- *Entretoises (4 pcs.)*
- *Cônes de centrage (8 pcs.)*
- *Cloche de blocage (4 pcs.)*
- *Ressort*
- *Bande anti vibration pour tambours*
- *Trousse de service*
- *Manuel d'entretien*

Standard Ausrüstung

- *Kombinierten Doppelstahlhalter für Scheiben und Trommeln*
- *Stahlhalter mit Wendepatte für Trommeln*
- *Stahlhaltern mit Wendepatte für Scheiben*
- *Ø 30 mm Welle mit Mutter*
- *Distanz Ringe (4 Stk.)*
- *Zentrierung Konen (8 Stk.)*
- *Auspannglocke (4 Stk.)*
- *Feder*
- *Dampfungsbänd für Trommeln*
- *Werkzeugatz*
- *Bedienungsanleitung*

Accessori e ricambi

Accessories and spare parts

Accessoires et rechanges

Zubehör und Ersatzteilen



VPS18

Serie di centraggio dischi e tamburi - albero da Ø 18 mm
Adapter set for discs and drums - Ø 18 mm arbor
 Serie accessoires de centrage pour disques et tambours - broche Ø 18 mm
Zentrierung Zubehor für Scheiben und Trommeln - Ø 18 mm Welle



APS50

Serie di centraggio per dischi e tamburi autocarri - albero Ø 50 mm
Adapter set for heavy duty discs and drums - Ø 50 mm arbor
 Serie accessoires de centrage pour disques et tambours PL - broche Ø 50 mm
Zentrierung Zubehor für LKW Scheiben und Trommeln - Ø 50 mm Welle



UT0016

Utensile ad inserto per tamburi
Insert tool holder for drums
 Outil à plaquette pour tambours
Stahlhalter mit Wendepatte für Trommeln



UT5008-UT5009

Utensile ad inserto per dischi
Insert tool holder for discs
 Outil à plaquette pour disques
Stahlhalter mit Wendepatte für Scheiben



UT0012

Inserto ricambio per UT0016-UT5008-UT5009 (10 pz.)
Replacement insert for UT0016-UT5008-UT5009 (10 pcs)
 Plaquette de rechange pour UT0016-UT5008-UT5009 (10 pcs)
Ersatz Wendepatte für UT0016-UT5008-UT5009 (10 stk.)



PV0030-PV0031

Mandrino autocentrante con attacco (PV0031)
Self centering chuck and adapter plate (PV0031)
 Mandrin à centrage avec flange (PV0031)
Dreibackenfutter mit Aufnahme (PV0031)



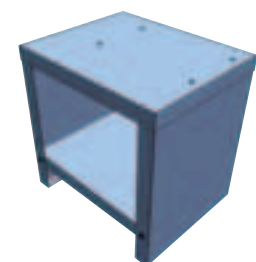
AC0180/3

Flange tamburi senza mozzo dedicate
Adapter plates for hubless brake drums
 Flanges centrage tambours sans moyeu
Flansche für LKW Trommeln ohne Nabe



AC1188

Flangia universale per tamburi senza mozzo
Universal adapter plate for hubless brake drum
 Mandrin autocentrant pour tambours sans moyeu
Universal Klemmfutter für Trommeln ohne Nabe



TR0140

Basamento in lamiera
Base cabinet
 Socle
Unterschrank



CPS470

Contropunta di supporto albero
Arbor support arm
 Contrepointe supporte broche
Gegenspitze